

Art. 18. Zo er een einde wordt gesteld, in toepassing van artikel 13, van de aanwijzing in de functie van deskundige in human resources van de ambtenaren, vermeld in artikel 10, of deze niet hernieuwd wordt, behouden deze, hun weddeschaal 10C zo deze hoger is dan hun oorspronkelijke weddenschaal.

Zo er een einde wordt gesteld, in toepassing van artikel 13, van de aanwijzing in de functie van deskundige in human resources van de ambtenaren, vermeld in artikel 14, of deze niet hernieuwd wordt, genieten deze, in afwijking van artikel 23, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, van de weddenschaal 10C.

Art. 19. De budgettaire last van de ambtenaar, belast met de functie van deskundige in human resources wordt gedragen door de begroting van het ministerie waaronder de cel ressorteert waarvan hij deel uitmaakt.

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigende en slotbepalingen*

Art. 20. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de volgende graad ingevoegd onder het opschrift « I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A. Administratief personeel » en onder het opschrift « II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, afdeling A. Administratief personeel » :

in rang 10 : attaché in human resources.

Art. 21. In artikel 23 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, wordt een nieuwe § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. Aan de graad van attaché in human resources (rang 10) wordt eveneens de weddenschaal 10C verbonden ».

Art. 22. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 23. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 18. Lorsqu'il est mis fin en application de l'article 13, à la désignation à la fonction d'expert en ressources humaines des agents visés à l'article 10, ou si celle-ci n'est pas renouvelée, ceux-ci conservent le bénéfice de l'échelle de traitement 10C si elle est supérieure à leur échelle de traitement initiale.

Lorsqu'il est mis fin en application de l'article 13, à la désignation à la fonction d'expert en ressources humaines des agents visés à l'article 14, ou si celle-ci n'est pas renouvelée, ceux-ci bénéficient, par dérogation à l'article 23, § 1er, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, de l'échelle de traitement 10C.

Art. 19. La charge budgétaire de l'agent chargé de la fonction d'expert en ressources humaines, incombe au budget du ministère dont relève la cellule à laquelle il appartient.

CHAPITRE IV. — *Dispositions modificatives et finales*

Art. 20. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, tel que modifié jusqu'à ce jour, sous l'intitulé « I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, section A. Personnel administratif » et sous l'intitulé « II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, section A. Personnel administratif », le grade suivant est inséré :

au rang 10 : attaché en ressources humaines.

Art. 21. A l'article 23 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, un nouveau § 4, rédigé comme suit, est inséré :

« § 4. L'échelle de traitement 10C est également liée au grade d'attaché en ressources humaines (rang 10) ».

Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 23. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'Administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2000 — 1286

[2000/29092]

21 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'euro

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 8 février 1999 relatif à l'euro;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant le règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro, notamment l'article 3;

Considérant le règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro, notamment l'article 8, alinéa 1^{er};

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 21 juin 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont considérées comme introduites en franc belge, les demandes ou les déclarations visées à l'article 4 du décret du 8 février 1999 relatif à l'euro qui n'indiquent pas de manière certaine le choix de l'euro ou n'utilisent pas l'euro dans l'ensemble du document.

Lorsque l'euro a été utilisé dans une demande ou une déclaration antérieure concernant le même objet, les services du Gouvernement, les établissements d'enseignement organisés par la Communauté française et les organismes visés à l'article 3 du décret, convertissent en euro les montants libellés en franc belge.

Art. 2. Les documents émanant des services du Gouvernement et des personnes morales de droit public qui dépendent de la Communauté française, établis avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont accompagnés, s'il échet, d'addenda indiquant dans les deux monnaies les prix et tarifs destinés au public.

Art. 3. Lors de la reproduction dans des publications, des documents ou des formulaires de textes réglementaires contenant des montants libellés exclusivement en franc belge, des notes ou des renvois en bas de page indiqueront la contre-valeur en euro de ces montants, laquelle sera placée entre parenthèses à côté du montant initial exprimé en franc belge.

Art. 4. Les montants libellés en franc belge auxquels une indexation ou un multiplicateur doivent être appliqués sont indexés ou multipliés en franc belge avant d'être convertis en euro.

Art. 5. Les articles 3 et 4 du décret du 8 février 1999 relatif à l'euro entrent en vigueur en même temps que le présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1999.

Art. 7. Les membres du Gouvernement de la Communauté française sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 juin 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1286

[2000/29092]

21 JUNI 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de euro

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 8 februari 1999 betreffende de euro;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro, inzonderheid op artikel 8, lid 1;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 juni 1999,

Besluit :

Artikel 1. Als ingediend in Belgische frank worden beschouwd, de aanvragen of aangiften bedoeld in artikel 4 van het decreet van 8 februari 1999 betreffende de euro die niet op duidelijke wijze de keuze van de euro bepalen of die niet de euro in het geheel van het document gebruiken.

Wanneer de euro in een vroegere aanvraag of aangifte betreffende hetzelfde voorwerp werd gebruikt, rekenen de diensten van de Regering, de onderwijsinstellingen die door de Franse Gemeenschap worden georganiseerd en de instellingen bedoeld in artikel 3 van het decreet, de in Belgische frank uitgedrukte bedragen in euro om.

Art. 2. Bij de vóór de inwerkingtreding van dit besluit opgestelde documenten van de diensten van de Regering en de publiekrechtelijke rechtspersonen die onder de Franse Gemeenschap ressorteren, worden, in voorkomend geval, addenda gevoegd die in de twee munten de prijzen en tarieven bestemd voor het publiek aanduiden.

Art. 3. Bij de reproductie, in publicaties, van documenten of formulieren van verordeningsteksten die bedragen inhouden die uitsluitend in Belgische frank uitgedrukt zijn, zullen voetnoten de tegenwaarde in euro van die bedragen vermelden, welke tussen haakjes naast het oorspronkelijk in Belgische frank uitgedrukte bedrag zal komen te staan.

Art. 4. De in Belgische frank uitgedrukte bedragen waarop een indexering of een vermenigvuldiger moeten worden toegepast, worden geïndexeerd of vermenigvuldigd in Belgische frank, alvorens in euro te worden omgerekend.

Art. 5. De artikelen 3 en 4 van het decreet van 8 februari 1999 betreffende de euro treden gelijktijdig met dit besluit in werking.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1999.

Art. 7. De leden van de Regering van de Franse Gemeenschap zijn, ieder afzonderlijk, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 juni 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE